

THE
CANADIAN
JOURNAL
OF
LINGUISTICS



LA
REVUE
CANADIENNE
DE
LINGUISTIQUE

44(1) : 1-126

Canadian Linguistic Association
Association canadienne de linguistique

MARCH

1999

MARS

Canadian Journal of Linguistics

Revue canadienne de linguistique

Editor/Rédactrice

Anne Rochette, Université du Québec à Montréal

Co-editor/Co-rédactrice

Heather Goad, McGill University

Book Review Editors/Rédactrices des comptes rendus

Patricia Balcom and/et Gisèle Chevalier, Université de Moncton

Associate Editors/Rédacteurs adjoints et Rédactrices adjointes

Michael Dobrovolsky, University of Calgary

Carole Paradis, Université Laval

Donna Gerds, Simon Fraser University

Shana Poplack, University of Ottawa

Christine Tellier, Université de Montréal

The *Canadian Journal of Linguistics* is the official publication of the Canadian Linguistic Association.

La *Revue canadienne de linguistique* est l'organe officiel de l'Association canadienne de linguistique.

Manuscripts of articles (four copies) should be sent to the editor:

Faites parvenir les manuscrits d'articles (en quatre exemplaires) à la rédactrice :

Anne Rochette, Dép. de linguistique, UQAM

C.P. 8888, Succ. Centre-Ville, Montréal, Qc H3C 3P8 CANADA

(514) 987-3000, ext./poste 3208 cjlrcl@er.uqam.ca

Books for review and manuscripts of book reviews (two copies) should be sent to the book review editors:

Faites parvenir les livres à recenser et les comptes rendus de livres (en deux exemplaires) aux rédactrices des comptes rendus :

Patricia Balcom/Gisèle Chevalier, CJL/RCL, Faculté des Arts, Université de Moncton

Moncton, N.-B. E1A 3E9 CANADA

(506) 858-4236 or/ou 4054 cjlrcl@umoncton.ca

For information on submitting manuscripts, please consult the style sheet published in issue 41(1) of the journal.

Veillez consulter le protocole de rédaction publié dans le numéro 41(1) de la revue pour plus d'informations sur la soumission de manuscrits.

The *Canadian Journal of Linguistics* is published four times a year by the University of Toronto Press Inc., in March, June, September, and December. Typesetting is by the Carleton Production Centre. Publication of this journal is made possible by a grant from the Social Sciences and Humanities Research Council of Canada.

La *Revue canadienne de linguistique* est publiée à chaque trimestre par University of Toronto Press Inc., en mars, juin, septembre et décembre. La mise en page est effectuée par le Carleton Production Centre. La publication de cette revue est rendue possible grâce à une subvention du Conseil de recherches en sciences humaines du Canada.

Publications Mail Registration No. 09694. **Canada Post:** send address changes to University of Toronto Press Inc., Journals Division, 5201 Dufferin St., North York, ON M3H 5T8. US periodical postage paid at Tonawanda, NY. **US Postmaster:** send address changes to University of Toronto Press Inc., 2250 Military Road, Tonawanda, NY 14150. US Periodical Class registration number 008817.

Envoi de publication — enregistrement n^o 09694. **Société canadienne des postes :** Faites parvenir les changements d'adresse à University of Toronto Press Inc., Journals Division, 5201 Dufferin St., North York, ON M3H 5T8. **Aux États-Unis :** Envoi de périodique — enregistrement n^o 008817. Port payé à Tonawanda, NY. Envoyez les changements d'adresse à University of Toronto Press Inc., 2250 Military Road, 14150, Tonawanda, NY 14150.

Printed in Canada.

ISSN 0008-4131

Imprimé au Canada.

Canadian Journal of Linguistics

Revue canadienne de linguistique

44(1) : 1–126
March/mars 1999

ARTICLE

- GABRIELA ALBOIU
(De)-Focussing and Object Raising in Romanian 1
- J.K. CHAMBERS AND TROY HEISLER
Dialect Topography of Québec City English 23

REVIEWS/COMPTES RENDUS

- MARK CAMPANA
Passamaquoddy-Maliseet (Leavitt) 49
- WLADYSLAW CICHOCKI
Introduction to Quantitative Analysis of Linguistic Surveys:
An Atlas by the Numbers (Kretschmar Jr. and Schneider) 51
- BRUCE CONNELL
Elements of Acoustic Phonetics (Ladefoged) 53
- ELIZABETH A. EDWARDS
Wordplay: Origins, Meanings, and Uses of the English Language (Cochrane);
Grammatical Relations in Ktunaxa (Kutenai) (Dryer) 56
- BRENDAN S. GILLON
The Handbook of Contemporary Semantic Theory (Lappin, ed.) 58
- TOMIO HIROSE
The Phonology of Coronals (Hall) 60
- DAVID INGRAM
Methods for Assessing Children's Syntax (McDaniel, McKee,
and Smith Cairns, eds.) 66
- JOHN T. JENSEN
Trubetzkoy's Orphan (Singh, ed.) 68
- ALAN S. KAYE
Essays on Gurage Language and Culture (Dedicated to Wolf Leslau
on the Occasion of His 90th Birthday) (Hudson, ed.);
Ethiopic Documents: Argobba (Leslau) 71
- FRANÇOISE LABELLE
Traitement automatique du français écrit : développements théoriques
et applications (Emirikian et Bouchard, dir.) 78
- VÉRONIQUE LAGAE
Grammaire de la prédication seconde :
forme, sens et contraintes (Furukawa) 83

ALAN R. LIBERT	
<i>Restrictiveness in Case Theory</i> (Smith)	88
VÍCTOR M. LONGA	
<i>Semantic Syntax</i> (Seuren)	90
HAROLD PADDOCK	
<i>Phonologies of Asia and Africa</i> (Kaye, ed.)	93
P.G. PATEL	
<i>Words, Thoughts, and Theories</i> (Gopnik and Meltzoff)	100
MARC PICARD	
<i>Language History, Language Change, and Language Relationship: An Introduction to Historical and Comparative Linguistics</i> (Hock and Joseph)	101
WALBURGA SARCHER	
<i>L'Action internationale du Québec en matière linguistique. Coopération avec la France et la Francophonie. De 1961 à 1995</i> (Cholette)	103
KIMARY N. SHAHIN	
<i>Text and Discourse Analysis</i> (Salkie); <i>Speech Acts and Conversational Interaction</i> (Geis)	106
DOUGLAS C. WALKER	
<i>Anglicisms, Neologisms and Dynamic French</i> (Picone)	112
ABSTRACTS/RÉSUMÉS	115
OBITUARY/NÉCROLOGIE	117
BOOKS RECEIVED/LIVRES REÇUS	121
ACKNOWLEDGEMENTS/REMERCIEMENTS	126